

Just As I Am

第57首 我罪極重

文／讚美詩源考小組策劃 陳美思撰稿

WOODWORTH, 8.8.8.8



Just as I am, without one plea. But that Thy blood was for me,



Charlotte Elliott
1789-1871



William B. Bradbury
1816-1868



教育專欄
讚美詩源考

愛略特沙羅德生於英格蘭客列翰（Clapham）的牧師世家，外祖父、父親和兩位叔叔、兩位哥哥都是牧師。她年輕時就是一位享有名望的肖像畫家，也是一位寫幽默詩文的作家。她雖自幼就認識神，但熱衷世俗；由於優雅的風度、敏銳機智的談吐，成為社交場上的名媛，但靈命則每況愈下。30歲那年，她的健康開始衰退，甚至終日臥病在床。直到1822年，33歲時，一位瑞士籍的傳道醫生馬蘭（Dr. Caesar Malan）帶領她信主。

當時馬蘭在愛略特家作客，注意到愛略特心中沒有真正的平安喜樂，就很唐突地問她是不是基督徒。愛略特很不客氣地回答：「我最恨剛才你所問的問題，我不要談論宗教。」馬蘭很和顏悅色地說：「我只是希望在妳人生中，能經常經歷到從神而來的真正平安。若妳不願談，我不提就是了。」事後，愛略特腦中一直想著馬蘭對她講的話。有一天，她身體稍好一點，便鼓起勇氣去找馬蘭，承認她迫切想要得著救恩、尋著主耶穌，但不知如何行。馬蘭回答說：「就照妳現在的本相來就主耶穌。」馬蘭簡單中肯的話語，讓愛略特勇敢地照她的本相來接受主耶穌，主耶穌的平安立刻充滿了她的心。

信主後第十四年，一天愛略特在哥哥家中和會友一起準備為貧窮小孩建立學校的義賣活動。大家興高采烈地忙著，她卻因病痛而幫不上什麼忙，覺得自己既無望又無用。在她與痛苦掙扎時，找到紙筆寫下了〈照我本相〉這首被譽為「世上爭取最多靈魂的聖詩」歌詞，本會中文詩歌名取意譯為「我罪極重」。這是她最著名的詩歌作品，藉著這首詩歌帶了無數人信主，也幫助許多人脫離屬靈的低潮。多年後，愛略特到診所看病時，醫生給了她一張傳單安慰她，上面居然是這首詩，原來熱心的基督徒把它印成傳單來分發了。

愛略特不斷與病痛搏鬥至82歲去世。據說有人在她的文件中發現了一千多封的感謝信，信中表達了這首詩歌如何影響著他們的一生。她寫了約有一百五十首詩歌，被視為英國最好的女詩人之一。

這首詩歌的曲調「WOODWORTH」為美國聖詩作曲家白德瑞的作品。白德瑞並非為〈照我本相〉的歌詞而譜此曲；〈The God of Love Will Sure Indulge〉才是首先採用此曲調的詩歌。後來，另一位美國詩歌作者哈斯丁斯（Thomas Hastings）將〈照我本相〉配以「WOODWORTH」頌唱，流行至今。

白德瑞是美國著名的福音詩歌作曲家。父親曾參加美國獨立革命，也是教會詩班的班長。他繼承了雙親的音樂稟賦，畢業於波士頓音樂學院，是位出色的風琴家和詩班指揮，更是梅遜（Lowell Mason）的高足。白德瑞婚後赴德國繼續深造，與孟德爾頌（Felix Mendelssohn）為鄰，時而向其請益。返美後舉辦音樂講座，又和兄弟開了二家鋼琴行。他的聖詩歌曲風行迄今，例如〈天父領我〉（He Leadeth Me），〈堅固磐石〉（The Solid Rock），〈耶穌愛我〉（Jesus Loves Me），〈照我本相〉（Just As I Am）等。他的作品結構

簡明，順口易唱，適應時代的需要。他與同期作家配合呼應，將福音詩歌由佈道會的引發，流傳全美國，進而遍及全球，成為當代教會音樂的主流。

白德瑞共編纂了五十九冊詩歌集。他將所教的學生組成千人大詩班，從而發動主日學音樂事工；並舉辦大規模的兒童音樂活動，促成音樂進

入公立學校成為課程之一；又發起教會音樂工作人員的全國性會議，使許多知名音樂家共聚一堂，互相切磋。他對聖樂的貢獻至鉅至深。

註：曲調名——WOODWORTH，是首先採用此旋律「The God of Love Will Sure Indulge」曲調名。其意為「神必珍愛罪人的眼淚和嘆息，到我這裡來的，我總不丟棄他」。

